

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME



SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 196.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY MORNING, AUGUST 21st, 1930.

LETO XXXII.—VOL.XXXII.

Predsednik Hoover napoveduje hudo zimo radi suše na farmah

Washington, 20. avgusta.—Predsednik Hoover je danes izjavil, da se bodo posledice suše, ki je letos vladala v več kot 300 okrajih raznih držav, pokazale šele po zimi. Predsednik je izjavil: "Neprestano prihajo še poročila o resnosti položaja, in posledice se bodo v pravi luč pokazale šele tekom zime, zlasti v onih krajih, ki so najbolj prizadeti radi suše. Deževje v zadnjih dneh je sicer zaustavilo razširjenje suše in položaj precej izboljšalo, toda suša je že prej naredila toliko škode, da se ne da več popraviti. K večjemu bodo pašniki se nekaj zboljšali." Predsednik je poleg tega imenoval zvezni odbor, ki naj sodeluje z državnimi odbori v okrajih, ki so radi suše najbolj silno prizadeti. Nekateri farmarji bodo dobili finančno pomoč, zoper drugod bodo prepeljali živino iz prizadetih okrajev v okraje, kjer niso trpeli radi suše, a v ostalem bodo ti odbori skrbeli, da farmarji tekom zime ne bodo trpeli pomanjkanja.

Nekaj spominov iz konvencije K. S. K. J.

Rev. Oman nam piše iz Waukegan: Konvencija se je pričela. To sklepam iz tega, ker sem slišal besedo "podpora" že dvajsetkrat. Waukegan je zelo lepo mesto in ima tako prijazne ljudi. Če se ne vrнем v Cleveland, boste vedeli, da sem tam ostal. Iskrene pozdrave. Father Oman.

In naš "ata" Mr. John Gornik nam pišejo iz konvencije: Fejst fantje so na konvenciji KSKJ. Pa tudi deklet se ne manjka. Može in žene pa govorijo prekašajo vse. O debatah pa prihodnjiči. Lepe pozdrave vsem—John Gornik.

Tudi naša Marjanca se je oglašala. Piše nam: "V pondeljek smo si ogledali mesto in okolico. Bilo je nad sto avtomobilov v paradi. Vozili smo se po vsem mestu, in povsod si videl lepe napise: Dobrodošli delegati K.S.K.J. Tu v Waukeganu so rojaki skrajno prijazni in dobiti. Lepe pozdrave—Marjanca Kuharjeva.

Odvetnik Leo Kushlan tudi posilja pozdrave in piše, da mu mesto Waukegan in njega na selbina prav lepo ugaja.

Društvo Ribnica

Društvo Ribnica, št. 12 S. D. Z. je pri svoji seji sklenilo, da ne priredi piknika 7. sept. kot je bilo poročano, pač pa priredi 7. sept. izlet članov na farme Blaž Haceta v Perry, Ohio. Kdor članov se želi peljati s trukom, naj se zglaši pri pred. Frank Virant, 1161 Norwood Rd., blagaj. Louis Prijatelj, 6507 St. Clair Ave., v Rogel & Laušin trgovini na 6407 St. Clair Ave. ali pri tajniku na 1218 E. 169th St., in sicer najkasneje do 1. sept.

Bančni sel oropan

Leon Hall, 28 let star, je včeraj nesel \$3950.00 iz Merchants Banking Co. v neko banko v mesto. Hall je bančni sel, ki je zaposlen pri banki že 5 let. Ko je čakal blizu nekih vrat na 41. cesti in Woodland Ave. na karo, so ga prijeli nepoznani roparji zadaj za ovratnico, ga pobili na tla in mu odvezeli denar.

Roparji na delu

Policija poroča, da je bilo v letošnjem letu napadenih že 112 gasolinških postaj, in da so roparji vsega skupaj odnesli tem postajam nekaj več kot \$10.000. En ropar je bil pri tem že ustreljen in dva uslužbenca postaj.

* Stranka fašistov v Italiji ima 1.040.508 članov.

Mrs. Willebrandt, fanatično suha, zagovarja sedaj izdelovalce vina

Washington, 20. avgusta.—Po vsem Washingtonu je zavrnalo, ko se je naznanilo, da bi nastopila Mrs. Wabel Willebrandt, bivša pomočna generalna pravdnica Zed. držav, ki je napadala Al Smitha tekom predsedniške kampanje, ker je hotel upeljati vino in pivo, pred sodnijo kot zagovornica Fruit Industries, Inc. To je californijska zveza vinogradnikov, ki se peča tudi z izdelovanjem vina za medicinske svrhe. Poleg tega izdeluje tista družba tudi razne vrste alkohola. V tukajšnjih krogih so mnenja, da so vinčarji sklenili najeti Mrs. Willebrand kot zagovornico, ker ima kot bivša generalna zvezna pravdnica mnogo skušenja s prohibicijo postavo. Farmarji v Californiji se nahajajo letos v zadregi, kako bi oddali svoje grozdne priedelke. Trg za grozdje je slab, in od zveznega farmarskega odbora so že dobili en milijon dolarjev pomoči, da laglje spravijo grozdje na trg.

Prohibicija pred konvencijo odvetnikov

Chicago, 20. avgusta. Tu se je otvorila danes 53. letna konvencija American Bar Association—Zveza ameriških odvetnikov. In kot vsa znamenja kažejo bo debata o prohibiciji vzele največ časa in najbolj ostrih debat. Eksekutivni odbor odvetniške zbornice je razposlal vsem svojim članom dve posebni glasovnici. Na eni je vprašanje, ali naj odvetniki glasujejo glede prohibicije, na drugi pa, ali so za odpravo prohibicije. Ako odvetniki z večino glasov odgovorijo povoljno na prvo vprašanje, tedaj se bodo štele glasovnice drugega vprašanja, ako ne, se druge glasovnice uničijo. Posebni odbor odvetniške zbornice je podal ostro kritiko radi metod, katerih se poslužujejo šerifi in policija, od kar je upeljana prohibicija. Nepostavno se vdira v hišo, stotinu ljudi se naenkrat arertia, jih preganja, muči in psuje v policijskih zaporih, a končno morajo vse kot nedolžne izpuščati. To je sramota za ameriško javnost.

Slovenska redovnica

Dne 15. avgusta je bila v Lemontu pri slovenskih franciških preobčenah v redovnico Miss Helen Grčar, bivša tajnica dr. sv. Helene št. 193 K.S.K.J. Dobila je ime sestra Dominica. Miss Grčar je hčerka dobro poznane družine Grčar, 775 E. 156th St. Mnogo uspeha redovnici na njenem letenju!

Nekaj novega

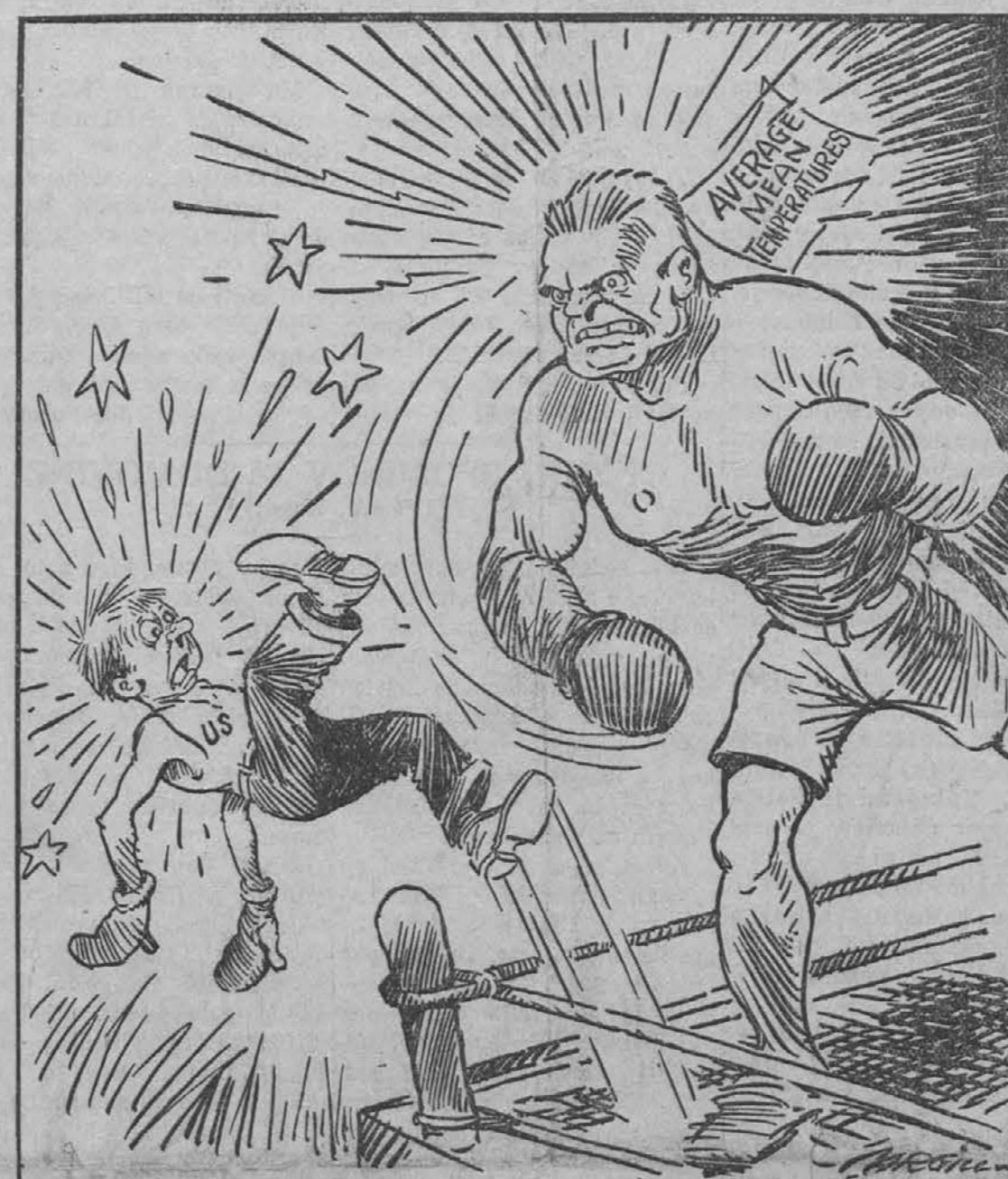
Pri trgovcu John Rožancu, 15721 Waterloo Rd. imajo ustanovljen takozvani "Blanket klub," v katerega plačujete malo sveto vsak teden, in ko je plačan, dobite blanket, kakor ga sami izberete. Preberite to zadevni oglas.

Roparji na delu

Policija poroča, da je bilo v letošnjem letu napadenih že 112 gasolinških postaj, in da so roparji vsega skupaj odnesli tem postajam nekaj več kot \$10.000. En ropar je bil pri tem že ustreljen in dva uslužbenca postaj.

* Stranka fašistov v Italiji ima 1.040.508 članov.

Pasji dnevi so končani z vročino vred



IZVIRNO TELEFONSKO POROČILO IZ XVII. KONVENCIJE K. S. K. JEDNOTE

Od našega posebnega poročalca smo dobili v sredo ob 9. uri zvečer sledenje telefonsko sporočilo iz XVII. konvencije K. S. K. J. ki se vrši v Waukeganu:

Več kot 2500 oseb se je udeležilo piknika preteklo nedeljo na Možinovi farmi v Waukeganu.

Bilo je navzočih 270 delegatov in glavnih odbornikov, in z njimi je prišlo lepo število njih prijateljev in članov Jednote iz vseh krajev Zed. držav.

Pričakuje se, da se začne danes zjutraj s splošno debato glede centralizacije bolniške podpore.

Zvečer se je v slovenski dvorani vršil slovesen banket. Na banketu je govoril J.M. Kolumbatovič, jugoslovanski konzul iz Chicago, Mr. Anton Grdina, glavni predsednik in Mr. Joseph Zalar, glavni tajnik K. S. K. J.

V pondeljek je bila konvencija otvorjena, in dopoldne se je uporabilo, da so delegati podali svoje poverjenice in se je izvolil poverilni odbor, nakar je nastal odmor, dokler poverilni odbor ne poda svojega poročila.

Spolno mnenje je, da bo težko se zgodilo, da bi bila konvencija končana ta teden. Pričakuje se pa, da se bo končala tako nekako prihodnji torek ali sredo. Pred konvencijo je še mno- go zadev, ki čakajo rešitve.

V splošnem se nam poroča, da

se delegacijski iz države Ohio zelo dobro počuti, in ravno tako tudi reporter "Ameriške Domovine," ki se brati z delegatimi in delegatinkami. Delegacija zboruje v krasni šolski dvorani, ki je lepa stavba in slovenska last.

Vsak delegat se postavlja s poveljnikom, Sploh je pripravljeni odbor v Waukeganu tako lepo sprejet delegacijo in ji posveča toliko pozornosti kot se je redkokdaj že zgodilo na kaki konvenciji.

Omeniti moram, da je poznana cvetličarska firma iz Cleveland, Slapnik Bros., 6113 St. Clair Ave. poslala delegaciji skupno \$1.300.000.

Nov poveljnik

Na konvenciji American Legion, ki se je te dni zaključila v Cincinnati, Ohio, je bil izvoljen poveljnikom ohiske divizije legijonarjev Clevelandčan John A. Elden.

Državni senator zanika trditve Billingsa glede raznih zločinov

San Francisco, 20. avgusta. Državni senator Edgar Hurley je danes pred sodniki najvišje sodnije zanikal, da bi sploh kdaj najel Warren Billingsa, da bi nesel dinamit iz San Francisco v Sacramento. Billings je zadnji teden pred sodniki izjavil, da ga je Hurley dne 11. sept. 1913 najel, da je nesel zabolj dinamita v San Francisco. Hurley je bil tedaj član neke delavske unije. Ko je bil senator Hurley danes zaslišan, je izjavil pred sodnijo, da je izpoved Billingsa ali direktna laž ali se pa Billings moti v osebi. Hurley je nadalje izpovedal, da lahko dokaže iz svojih zapiskov, da je zapustil San Francisco 28. avgusta, 1913. Sel je v Denver na delavske konvencijo, in se je vrnil v San Francisco še 30. sept. 1913. Še ena važna priča je bila danes zaslišana pred najvišjo sodnijo in sicer neki Bernard J. Dunne. Ta je izpovedal, da ob času, ko so bile zagnane bombe v parado v San Franciscu, da je Mooney sedel na strehi Eilert poslopja in gledal parado, ne da bi sploh imel kaj pri sebi. Bombe so bile vržene od nekoga, ki se je nahajjal na cesti.

Graul resignira

Policijski načelnik v Clevelandu, Jacob Graul, ki je načeloval policiji od leta 1922, je že 7. avgusta resigniral iz svojega urada, toda so resignacijo, daso jo takoj sprejeli v City Hall, zadrževali vse do včeraj, 20. avgusta, ko je direktor javne varnosti, Barry, naznani, da je Graul resigniral, in da je imenovan začasno na njegovo mesto glavnega inšpektorja policije. George J. Matowitz. Graul bo šel v pokoj. Dobival bo letno \$3,660.00 pokojnine. Novi policijski načelnik je odličen policist, študent kriminologije, odvetnik, atlet, sploh najboljši policist, kar jih ima Cleveland. On je velik nasprotnik gangežev in raketirjev, katerim bo hudo za petami. Imenovan je začasno v omenjeni urad, do 15. oktobra, ko se vršijo tozadne skušnje.

Karl se peča z novimi načrti poroke

Dunaj, 20. avgusta. Sem so dospela nova poročila glede začasnih razmer romunskega kralja Karla. Ker se njegovata bivša žena Helena nikakor neče spraviti z njim, se baje sedaj ogleduje po princezini Marie Louise de Guise, ki je hči vojvode de Guise, ki si prisvaja pravico do francoskega prestola. Toda potrdila o tej vesti ni bilo še mogoče dobiti.

Galeja Kaligule je sedaj dvignjena

Rim, 20. avgusta. Galeja, na kateri je zapravljiv rimski cesar Kaligula nekdaj gostil svoje prijatelje na reki Tiberi, bo te dni popolnoma dvignjena, in je bilo potrebno, da so izpraznili celo jezero, predno se jim je to posrečilo. Jahto bodo sedaj potegnili na suho. Potopljena je bila pred 1900 leti.

Iz Detroita

Iskrene pozdrave pošiljata iz Detroita, Mich., vsem prijateljem in znancem Mr. in Mrs. R. Perdan.

Kandidat Bulkley je živeno aklamiran od organiziranih delavcev

Columbus, Ohio, 20. avgusta. Demokratični kandidat za zveznega senatorja države Ohio, Robert J. Bulkley, je bil včeraj živahnno aklamiran od delavcev, ki zborujejo v tem mestu. To je bil prvi nastop Bulkleya od zadnjih primarnih volitev. Kandidat je ostro udrial po "narodni hinavščini," ki se je v obliki prohibicije razplasta po Zedinjenih državah. Očividno je bilo, da konvencija organiziranih delavcev države Ohio niti ne misli o republikanskem kandidatu za senatorja, in sicer iz dveh vzrokov, prvič, ker je republikanski kandidat McCulloch volil za sodnika Parkerja, ki je nasproten organiziranim delavcem, in drugič, ker je McCulloch strogo pristaš prohibicije. Če vsakem stavku, katerega je Bulkley spregovoril pred zbrano konvencijo delavcev, je doživel živahn aplavz, kajti Bulkley je govoril jasno, čisto, brez zavijanja. Ko je skončal govor, je predsednik Ohioske delavske federacije, McLaughlin iz Cleveland, segel Bulkleyu v roke in izjavil, da ga bo organizirano delavstvo pri volitvah 100 procentno podpiralo.

Zopet nov rekord Lausche Udovich v javnosti

Columbia grafofonska družba je te dni poslala v javnost nov gramofonski rekord, za katerega sta peli Josephine Lauschew-Welt in Miss Mary Udovich pod godbenim vodstvom dr. Wm. Lauscheta. Prva pesem je "Spomini," katere krasno besedilo je zložil Mr. Ivan Zorman, docim je prijetno godbo komponiral dr. Lausche. Na drugi strani istega rekorda dobite "Jaz pa za eno deklico vem," ki je blagozvočno s spremeljavanjem finega orkestra označuje slovo fanta od dekleta. Ta novi rekord Columbia družbe nam je poslal v oceno Mr. Anton Mervar, 6921 St. Clair Ave., kjer lahko dobite vse rekorde Columbia družbe.

Dan kegljačev

V četrtek, 28. avgusta, imajo kegljači svoj dan v Euclid Beach parku, kot vsako drugo leto. Mnogo zanimivosti v parku si lahko ogledate zaston in prirede za zabavo za svoje otročke, ako se oglasite za tozadne tikete pri Mr. Jos. Pozeljku, 6125 St. Clair Ave. lastniku poznane kegljišča.

Na operacijo

V sredo zjutraj je bila operirana v Lorainu, Ohio, Mrs. Frances Tomšič, dočim je bila pretekl istotom operirana Mrs. Elizabeth Kamnikar. Mrs. Kamnikar je članica dr. št. 46 S.D.Z.

Z zrakoplovom

Mr. Frank Jakšič, tajnik, in Mr. John J. Grdina, blagajnik North American Trust Co. sta v sredo popoldne peljala z zrakoplovom v Detroit, odkoder sta se zvečer vrnila. Šla sta tja po uradnih poslih.

Prošnja

Članice dr. Slovenske Ženske Zveze št. 14 so prošene, da prirede vsak večer k molitvi ob 9. uri v hišo žalosti umrle članice Frances Kastelic.

RADIO PROGRAMI

Za četrtek, 21. avgusta
WTAM

OVČAR MARKO

Janez Jalen

A. M.
6:30: Sign on Station WTAM.
6:31: Sun Up.
7:00: On the 8:15 (NBC).
7:15: WTAM String Trio.
7:30: Cheorio (NBC).
8:45: Morning Melodies (NBC).
9:00: Radio Broadcast (NBC).
9:30: Patty Jean's Chat.
9:45: WTAM Physical Culture Hour.
10:00: WTAM Cooking School.
10:30: Gene Carr, baritone.
10:45: Los Argentinos (NBC).
11:15: Warren Wade.
11:45: On Wings of Song (NBC).
12:15: Home in the Sky.
P. M.
12:15: Chester Zohn, tenor.
12:40: Noonday Melodies.
1:10: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:40: WTAM String Quartette.
2:00: Charles W. Reed, baritone.
2:45: Pat and Alice.
3:00: U. S. Army Band (NBC).
3:30: Collegiate Trio.
3:45: The Vivianos.
4:00: Next Door (NBC).
4:30: Dorotha Beckloff, crooning contralto.
4:45: Virginia Reiter, harpist.
5:00: Joe Baldi and Tommy Strobel.
5:15: Meditation.
5:30: Organ Professional Hour.
5:45: Fox Grandstand.
6:25: Baseball Scores.
6:30: Welcome Lewis, and Assisting Artists (NBC).
6:35: Bulova Time.
7:00: Cities Service Program (NBC).
8:00: George Brown and his Merry Markers.
8:30: Spann Baker; Charles Hamp.
9:00: Fox Trap Trappers.
9:30: Fisher's Friday Frolic.
10:30: Bulova Time—WTAM Bulletin Board.
10:35: McAleer Polish Program.
10:50: Joe Smith's Euclid Beach Park Orchestra.
11:20: Collegiate Trio.
11:30: Austin Wylie's Chippewa Lake Orchestra.
12:00: Midnight Melodies.
A. M.
12:30: Merle Jacobs' Golden Pheasant Orchestra.
1:00: Sign off Station WTAM.

WHK

A. M.
4:45: Radio Revue.
7:30: Morning Devotions.
7:59: Gruen Guild Watch Time.
8:00: Something for Everyone (CBS).
8:30: Burlesque Broadcasters.
8:45: What's Happening.
9:00: Julia Hayes.
9:30: Chipping Strings.
9:45: Musical Portraits.
10:00: Radio Homemakers—Helen Chase (CBS).
10:15: Cooking Demonstrations (CBS).
10:45: Radio Homemakers—Hope Andrews (CBS).
11:00: Ethel and Harry.
12:00: Manhattan Twins Orchestra (CBS).
P. M.
12:30: Harry Tucker's Orchestra (CBS).
12:50: With Uncle Sam's Naturalists; Livestock.
1:00: Rhythmic Ramblers (CBS).
1:30: Esther Leed at the Organ (CBS).
1:35: Hattie McDaniel, Dr. Winfrey.
2:00: Housekeepers' Chat.
2:20: Columbia Ensemble (CBS).
2:30: Tea Time Topics.
3:00: Thirty Minute Men (CBS).
4:00: Carl Rupp's WXYZ Captivators (CBS).
4:15: Little Jack Little.
7:00: Nit Wit Hour (CBS).
7:30: Raybestos Radiogram.
7:31: Kibler Plays.
7:45: Columbia Singers (CBS).
9:00: Columbia Male Chorus (CBS).
9:20: Gold Medal Fast Freight (CBS).
10:00: Gruen Guild Watch Time.
10:01: Bert Lown's Orchestra (CBS).
10:16: Motorists' Almanac of the Air.
10:17: Sunday Housewives.
11:00: Rubbernecker Man.
11:01: Cotton Club Band (CBS).
11:30: Willie's Lake Shore Garden Orchestra.
12:00: Willowick Country Club Orchestra.

WJAY

A. M.
7:00: Morning Melodies.
7:30: Elaine and Sis.
8:00: Wurlitzer Program.
8:30: Mailman.
9:00: Heeza Knut.
9:30: Sophie Monte.
10:00: Ruth and Blair.
11:15: Wm. Newman and Irving Pohl.
11:45: Maxine and Alyce.
12:00: John Belton.
P. M.
12:15: Studio.
12:30: Troy Singer's Orchestra.
1:15: Eddie Lang and His Gordon.
1:45: Texas Joe.
2:00: Organ from Wurlitzers.
2:45: Ruth Richey.
3:00: Ed. White.
3:30: Mr. and Mrs. Bitzer.
3:45: Eddie Lang and Sumpter.
4:00: Stanley Alatchek.
4:15: Paul Parks.
4:30: Connie Gates.
4:45: John Cherk.
5:00: Joe Fred and Dave.
5:30: Merchants and Consumers.
7:23: Sign Off.

Je preskrbel za svoj pogreb, potem pa umrl

Berlin, 20. avgusta. Predno je inženir Joseph Trunk, iz Jugoslavije, umrl v tem mestu v starosti 62 let, je preskrbel vse potrebitno za svoj pogreb. Prerokoval je, da bo umrl na gotov dan, odpovedal je stanovanje, razdelil je vse svoje poštivo in si obdržal eno samo postelj. Potem se je podal k nekemu pogrebniku, kjer je izbral krsto in odredil vse drugo potrebitno, nakar se je vrnil v stanovanje in se podal v postelj. Popoldne istega dne je Trunk umrl.

Obsojene ženske komuniste v New Yorku

Elmira, N.Y. 20. avgusta.—Ailine Holmes in Mabel Huston sta bili obsojeni od mirovnega sodnika Van Etten na \$50 kazni in tri mesece ječe. Obe sta bili obtoženi, da sta razzalili in sramotili ameriško zastavo. Obe sta komunistinji v tukajšnjem taborišču komunistov.

saninec in opral zemljo z dežjem.

Podlipnica je še vedno ležala. Razmišljala je o tem, kar se je bilo dogodilo tisto mrzlo nočko jo je napadlo, in je povedala možu:

"Cena! Od Ančke sem poizvedela, da naju je Marko pod oknom poslušal in je vse slišal, kar sva se v torek večer pogovarjala, pa ji noče povedati kaj, in sedaj hoče zvedeti od mene, pa budi brez skrbi, ne bom ji povedala."

"Bog obvaruj!" je pritrdil ženi Podlipnik.

"Da je pa Marko pod oknom poslušal, je bilo prav in ga ni treba biti zato sram. Je pa še bolj nerodno meni, ki sem se ob Cenekovi smrti na kranjskem klancu prenagril. Saj bi rad popravil, pa kaj, ko fanta ni blizu. Jaz grem pa tudi težko k njemu. Saj, njegovega dela ne morem placati; ni denarja za to. Psi mu pa moram vrniti. Naj pride v enajst zvezd v znamenju, da je vse dobro."

"Volkuni so strgali volkovki," je zamišljeno ponovil Marko za Ančko in ji pokazal gradanico, pribito nad posteljo, in je vedela, kako hudo mu je za psom in je molčala. Marko pa je v spomin Volkunu pristavil:

"Zvest prijatelj mi je bil, življenje je dal zame. Pa tudi vaš Koca kaže, da bo dober pes. Ali še veš, kako nama je bilo o svetem Klemenu, ko ga je ata pripeljal, lepo."

"Vem, Marko."

"Bi vzel Koco, pa, čemu mi bo pes."

"Jarec bosta pasla."

"Ančka! Marko ne bo več pasel jarcev."

"Kaj pa boš začel?" Strmela je vanj. Tako čuden se ji je zdel.

Marko pa je spet malo pomolčal in šele potem povedal: "Poskusil bom dobiti službo volvarja. Ko bi pa Rozalke in Manice ne bilo, odidem po svetu tako daleč, da bi več ne znal nazaj."

Ančka pa mu je očitala:

"Marko! Kaj me nimaš nič več rad." Kar misli si ni mogla, da bi Marka nikoli več ne videla.

Marko pa je spet malo pomolčal, kakor hrast, ki ga zimska burja ukloni, in se igra in pošumeva z njegovimi premrlimi listi. Umirjeno in otožno je povedal: "Ančka! Uvidim, da ti ne moreš biti moja." Pa je šinil žarek veselja preko njegovega obraza:

"Mamo ima pa le še in ne boš dobil mačeho in ne boš v napotje pri hiši. Bolj prav je tako, Ančka!"

"Da. Mamo si mi rešil."

"Ko bi še Ceneka mogel."

Sedla sta tesno drug k drugemu, oba žalostna.

Pa je znova zaprosila Ančko:

"Marko! Povej mi vendar, kaj sta se ata in mama pogovarjali?"

"Nak. Tega ti ne povem. Sem že prej preveč rekel."

"No, povej vse!" je silila vanj.

"Naj ti mama pove, če hoče."

"Mi ni hotela."

"Ima prav."

"Povej ti!" S pestjo je potrkavala ob mizo in hotela biti huda.

"Se zastonj trudiš. Od mene ne boš zvedela nikoli."

Marko je vstal in se sprehodil po hiši.

"O, mama!"

Se isti dan je Podlipnica pregorila Manico, da je peljala Koco k Primoževim. Marko pa ni mogel vrniti, že zavoljo Manice ne, da bi laže pozabila Volkuna.

(Dalje prihodnjič.)

DNEVNE VESTI

"Ančka!—Ančka!—Ančka!— Če mi boš res kedaj za ženo dodeljena, ti povem, ko ostaneva posvati sama, najprej to, kaj sta se v torek večer tvojata in tvoja mama pogovarjala. Ančka! Naj bo z nama kakorkoli, manome imej rada. Le kako se je tvojata Boga bal in kakšna dobra dela je položil k božjim nogam, da mu je bila kot žena dodeljena tvoja mama. Sama sveta Ana, mati božje matere, ni mogla biti boljša."

"Saj jo imaš ti tudi hudo rad in ona tebe tudi." Ančka se je skozi solze nasmehnila.

"No, Ančka, umiri se. Objokana ne moreš skozi vas. Posedno od nas ne. Kaj bi ljudje rekli. No, Ančka! Ančka!"

Ančka si je brisala oči: "Veš, ata tudi ve, da sem šla k tebi, pa ni rekel. Boš videl, da boše vse dobro. Naročil je, da pridi po psa, ko so ti volkovi strgali Volkuna. Ali pa drugači kupi, bo že ata plačal."

"Volkuni so strgali volkovki," je zamišljeno ponovil Marko za Ančko in ji pokazal gradanico, pribito nad posteljo, in je molčala. Marko pa je v spomin Volkunu pristavil: "Zvest prijatelj mi je bil, življenje je dal zame. Pa tudi vaš Koca kaže, da bo dober pes. Ali še veš, kako nama je bilo o svetem Klemenu, ko ga je ata pripeljal, lepo."

"Vem, Marko."

"Bi vzel Koco, pa, čemu mi bo pes."

"Jarec bosta pasla."

"Ančka! Marko ne bo več pasel jarcev."

"Kaj pa boš začel?" Strmela je vanj. Tako čuden se ji je zdel.

Marko pa je spet malo pomolčal in šele potem povedal: "Poskusil bom dobiti službo volvarja. Ko bi pa Rozalke in Manice ne bilo, odidem po svetu tako daleč, da bi več ne znal nazaj."

Ančka pa mu je očitala:

"Marko! Kaj me nimaš nič več rad." Kar misli si ni mogla, da bi Marka nikoli več ne videla.

Marko pa je očitek prav razumel: "Saj prav zato bi šel, Ančka, ker te imam preveč rad."

Ko je pa Ančka odšla in je Marko ostal sam, si je priznal, da bi ne mogel oditi po svetu, čeprav bi ne imel sestra, prav zato ne, ker ima Ančko preveč rad, čeprav bo žena drugega.

Ančka je vse natančno povedala mami, kako je opravila pri Marku. In čudno. Takrat se je prvič Podlipnici primerilo, da je čutila z Ančko, ne kakor s hčerjo, kakor s prijateljico:

"Ančka! Moj Cena in tvoj Marko, oba sta prestala hudo preizkušnjo. Ti že še povem, kakšno. Oba sta tako dobra, da jih človek mora imeti rad. Medve, Ančka, ju spet sprizjaviva. In potem nam bo tako lepo—" Podlipnici se je milo storilo.

"O, mama!"

Se isti dan je Podlipnica pregorila Manico, da je peljala Koco k Primoževim. Marko pa ni mogel vrniti, že zavoljo Manice ne, da bi laže pozabila Volkuna.

(Dalje prihodnjič.)

DNEVNE VESTI

15-letna dekle je priznala humor

Fulton, N.Y. 20. avgusta.—Tu je bila prijeta 15 let starata Ana Dziegel. Ko so jo na policiji zasliševali skozi osem ur, se je končno podala in priznala, da je umorila 30 letno svojo dedičko Mrs. Marjorie Brackett.

(Dalje prihodnjič.)

Vedno več cigaret se uporablja

New York, 14. avgusta. Da si vladav splošna gospodarska depresija v Ameriki, pa se je tekmo pravkar zaključenega finančnega leta dogralo, da se je

v preteklem letu porabilo 127.400.000 več cigaret kot v letu prej. Cigarette vsepopovod izpodriva cigare in pipe.

Demokrati v Illinoisu za mokroto

Springfield, Ill., 20. avgusta.

Na demokratični državni konvenciji bodo sprejeti jutri predlogi, ki bo enako zadovoljila hudo mokre v Chicagi kot bolj zmerno mokre po ostali državi, v malih mestih. Glavni nagon na demokratični konvenciji bo imel kandidat za zveznega senatorja James Hamilton Lewis, ki kandidira napram suhi Rut McCormick.

Največji zrakoplov ne bo mogel v Ameriko

Friedrichshafen, 20. avgusta.

Največji zrakoplov sveta, DO-X, najbrž ne bo mogel prideti poletu v Ameriko, ker nagaja ameriške carinske oblasti. DO-X bo vozil potnike in bo za vognino dobil najmanj \$500.000, kar bi nekako pokrilo stroške prevoza in poleta.

Ker pa ameriška vlada od tege zahteva \$180.000 colnine, bodo Nemci najbrž opustili na meravani polet v Ameriko.

SE NI TREBA

nic ženirati. Le pridite veseli v našo trgovino.

Je ravno taka postrežba kot pri tujcih, cene so pa zelo zmerne. Se vam priporočam

M. VRANEŽA

17105 Grovewood Ave.

(Thu. F.)

Hiša na ogled

Oglede si novo in moderno

hišo na 18515 Keewanne Ave.

(zadaj za pošto). Odprta vsaki dan od 9. zjutraj do 10. zvečer.

Delo slovenega stavbenika August Kaušeka.

(x)

Mleko se je podražilo

toda klub temu ga dobite pri

HENRIK SIEKIEWICZ

POTOPIz poljsčine prevel
DR. RUDOLF MOLE

"Morda se tudi vdam, naj me posekajo! Verjemi mi, gospodina, ali ne verjemi, a rad bi se ti prikupil. Za tebe, moja kraljica, sem priznavljen se učiti drugih običajev, ker o sebi vem le to, da sem prost vojak in sem prebil več časa v taboru, nego po dvorskih sobanah."

"Ej, to nič ne škodi, saj je bil tudi moj ded vojak; a zahvalim za dobro voljo!" je odgovorila Olenka in njene oči so tako sladko pogledale gospoda Andreja, da se mu je srce takoj stopilo kakor vosek, in rekel je:

"Gospodina, na niti me boš vadila."

"Oj, nisi podoben, gospod, tam, ki se dajo voditi na niti. Najteže je z vetrnjaki!"

Kmitic pokaže v smehu svoje bele volje zobe.

"Kako to?" je rekel, "mar so očetje v zavodu malo palic zlomili nad menom, da sem prišel do pameti in si zapomnil lepe nauke, spremjevalec življenja . . ."

"A katerega si najbolj zapomnil?"

"Če ljubiš, pádaj k nogam!" — Takoj!"

Rekši je bil gospod Kmitic že na kolenih, gospodina pa je skrila noge pod stol in klíčala:

"Za Boga! Tega v zavodu niso učeli! Daj mir, gospod, sicer se razrezim . . . in tetka pride takoj . . ."

On pa je še vedno klečal, dvignil glavo in ji zrl v oči.

"Naj pride cel prapor tetk, mi ne vzame veselja!"

"Vstani, gospod!"

"Že vstajam."

"Sedi, gospod!"

"Že sedem."

"Izdajalec si, gospod, Judež!"

"O, ni res, če poljubujem, poljubujem iskreno! . . . Ali se hočeš prepričati?"

"Ne drzni se, gospod!"

Gospodina Aleksandra se je vendar smejala, a od njega je plamtel žar mladosti in veselja. Nosnice so se mu širile kakor mlademu žrebcu plemenite krv.

"Aj, aj!" je gorobil, "kakšne oči, kakšno ličece! Pomagajte mi, vsi svetniki, ker ne morem mirno sedeti!"

"Ni treba vseh svetnikov klicati. Sedel si, gospod, štiri leta, ne da bi bil prišel sem pogledat, torej sedi tudi sedaj!"

"Ba! Poznal sem samo sliko. Tega slikarja bom dal vreči v smolo in ga potresti s perjem in ga z bičem poditi po Upiti. Saj pravim čisto resnico: če hočeš, odpusti, gospodina — če ne, odsekaj mi glavo! Tedaj sem si mislil, zroc na tisto sliko: lepo dekle, lepo, toda lepih ne manjka na svetu — torej imam čas. Ranjki oče me je silih, naj bi šel, a jaz sem trdil vedno isto: Imam še čas; ženitev ne propade, saj gospodina ne hodijo na vojno in ne mrjejo. Nisem se v vsemi protivil očetovi volji, Bog mi je priča, toda hotel sem se najprej naužiti vojne, kakor sem tudi poizkusil na lastni koži. Sedaj še spoznavam, da sem bil bedak, ker bi bil lahko šel oženjen na vojno, a tu bi me čakalo veselje. Hvala Bogu, da me niso pobili. Dovoli, gospodina, da ti poljubim roko."

"Bolje, da ne dovolim." Torej ne bom vprašal. Prinas na Oršanskem pravijo: prisi, če ti ne dado, vzem!" Tu se je gospod Andrej pribljal roki gospodine ter jo začel poljubovati, a gospodina se ni preveč branila, da ne bi kazala nenaklonjenosti.

Vtem je vstopila gospodina Kulvičeva in videc, kaj se godi, je dvignila oči kvišku. Ni ji ugajala ta zaupljost, a se ni upala hudovati, nasprotno, po-

Ho! Kako ponosni so ti zajci! Hotel sem jih nagraditi za trud; tedaj so vzkipeli in zachele zabavljati, da morda oršanska šlahta sprejema napojnino, a lavdanska ne. Zelo slabo so se mi priporočili! Ko sem slišal to, sem si mislil: če nočete denarja, ukažem vam dati po sto palic."

Na to se je gospodična Aleksandra prijela za glavo.

"Jezus, Marija! In ti si storil, gospod?"

Kmitic je začudeno pogledal.

"Ne vznemirjavaj se, gospodična . . . Nisem storil tega, dasi se je v meni duša prevrnila ob pogledu na tako plemstvo, katero hoče biti z nami enako. Toda pomisli sem: razkrice me po nedolžnem v okolici za okrunje in me še pred teboj očrne."

"Velika sreča!" je rekla Olenka in se globoko oddahnila, "sicer bi te ne mogla pogledati."

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"O tem nisem ničesar vedel! Naj me posekajo, če sem vedel! A priznavam, da mi ta bosa šlahta nikakor ne gre v glavo.

Pri nas je kmet kmet, a šlahta so vsi veljaki, ki ne sedajo po dva na eno kobilu . . . Hvala Bogu, da ti neotesanci nimajo nič opraviti s Kmiticem in Bilevičem, kakor piškurnjem nič do ščuke, dasi so te in oni ribe."

"Ded je dejal, da premoženje nič ne velja, temveč kri in poštost; to pa so pošteni ljudje, sicer bi jih moj ded ne bil postavil za moje varuh."

Gospod Andrej je ostrmel in široko odpril oči.

"Njih je ded postavil za varuh? Vso lavdansko šlahto?"

"Da. Gospod, ne jezi se, ker pokojnikova volja je sveta. Čudim se, da poslanci tega niso povedali?"

"Ali bi jih . . . toda to ni mogoče! Saj je vendar tu kakih deset graščin . . . kaj odločajo vti nad teboj? Ali bodo tudi nad menoj odločali, če je prav po njihovi misli ali ne?"

"E! Ne šali se vendar, gospodična, ker se v meni kri razburja!"

"Gospod Andrej, jaz se ne šalim . . . sveto in čisto resnico govorim. Oni bodo odločevali nad teboj, gospod, toda če jih ne odpahnem, napuha ne pokazeš, ne boš pridobil samo njih, temveč tudi mene. Z njimi vred ti bom hvaležna, vse življenje . . . vse življenje, go-

spod Andrej . . ."

"Takih potepuhov še nisi videla, gospodična. Naj jim rabelite sveti! Častniki so vsi šlahta iz naših krajev, iz dobrih rodin, ugledni ljudje, pa skoraj nad vsakim visi obsodba. Sedaj so v Lubiču, kaj sem hotel sicer z njimi početi?"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Jej, gospod, prosim!"

"Jaz bi zate pojedel tudi strup . . . Torej del svoje druhinje so se tudi tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

"Torej si prišel, gospod, z vsem praporom k nam? . . ."

"Da. Sovražnik se je zaprl v mesta, ker je huda zima! Moji ljudje so se tudi ogulili kakor metle od neprestanega pometenja; zato mi je knez vojvoda naznačil zimovališče v Ponievežu. Dal Bog, to je dobro zaslužen počitek!"

tedaj bo to tako varuštvu, kar bi ga ne bilo . . ."

On je še molčal nekaj časa, potem pa je mahnil z roko in dejal:

"Kajne, da s poroko vse to mine. Kaj bi se prepriali, naj le mirno sede in naj me puste pri miru, zakaj pri Bogu, ne dam si v brke pihati; sicer pa pustiva to. Dovoli, gospodična, da bo kmalu poroka; to bo najboljše!"

"O tem ne kaže sedaj govoriti ob času žalovanja . . ."

"Aj! Ali bom moral dolga čakati?"

"Sam ded je napisal, da ne daje pol leta."

"Dotlej se posušim kakor treska. Toda ne jeziva se več. Že si začela tako strogo namegledati kakor na razbojnika. Nikar, moja zlata kraljica! Kaj morem zato, če je v meni takar narava: če me pogradi jeza na koga, bi ga raztrgal, a če me mine, bi ga zopet sesil!"

"Strah je živeti s takim," je odgovorila že bolj veselo Olenka.

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge, v kateri smo živelj do sedaj!"

"In zakaj?"

"Maloštevilna je ta šlahta, a starodavna in slavna. Pokojni ded jo je vedno rad imel in hodil z njo na vojno. Življenje so skupaj preslužili, a v mirnih časih jih je sprejemal na svojem domu. To je staro prijetstvo našega doma, katero moraš, gospod, spoštovati. Saj imam vendar srce in ne pokvariš te svete sloge,